کیا کسی علاج یا دوائی کی وجہ سے آپ کو نقصان پہنچا ہے؟

معلوم کریں کہ کیا آپ معاوضے کے حقدار ہیں۔

Patienterstatningen
– behandlings- og lægemiddelskader

معاوضے کے لیے www.patienterstatningen.dk
پر آن لائن درخواست دیں۔

اپنے معاوضے کے حق کے متعلق فیصلہ ہونے تک
اپنے کیس کی صورتحال دیکھتے رہیں۔

www.patienterstatningen.dk پر آپ اپنے
معاوضے کے حق کے بارے میں انگلش میں بھی
معلومات حاصل کر سکتے ہیں۔

کیا آپ معاوضے کی سکیم میں شامل ہیں؟

ہر وہ شخص جو ڈنمارک میں علاج حاصل کرتا ہے یا دوائی خریدتا ہے، وہ Patienterstatningen یعنی ڈنمارک میں مریضوں کو معاوضہ دلانے والی سکیم کے تحت آتا ہے اور معاوضے کے لیے درخواست دے سکتا ہے۔ معاوضے کا حقدار ہونے کے لیے ضروری ہے کہ آپ کو دوائی یا علاج کی وجہ سے نقصان پہنچا ہو۔

علاج یا دوائی کے استعمال سے نقصان پہنچنے کا واقعہ کئی جگہوں پر ہو سکتا ہے مثلاً:

- ہسپتال
- آپ کے جنرل پریکٹیشنر کا کلینک
- نرسنگ ہوم
- معذوروں کا نگہداشتی ادارہ۔

علاج اور دوائیاں فراہم کرنے والے تمام ذرائع اس سکیم میں شامل ہیں، چاہے وہ سرکاری طبی ادارے ہوں یا پرائیویٹ۔

علاج کی وجہ سے نقصانات

اگر آپ کو مندرجہ ذیل کے سبب جسمانی یا نفسیاتی نقصان پہنچا ہے تو ممکن ہے آپ معاوضے کے حقدار ہوں:

- علاج میں تاخیر
- علاج سے محرومی
- غلط علاج
- غلط تشخیص
- سرجری کے بعد پیچیدگیاں

علاج کی وجہ سے نقصانات عام طور پر ہسپتال میں، جنرل پریکٹیشنر کے کلینک میں، دانتوں کے ڈاکٹر کے پاس یا سپیشلسٹ سے ملاقات میں پیش آتے ہیں۔ تاہم یہ دوسری جگہوں پر بھی پیش آ سکتے ہیں جیسے ہیلتھ کیئر سنٹر یا نرسنگ ہوم میں۔ مثال کے طور پر زخموں کی ناقص دیکھ بھال، ری ہیبلیٹیشن پروگرام (بحالئ صحت) میں پیش آنے والے نقصانات یا غلط دوائیوں کی وجہ سے مریض متاثر ہو سکتا ہے۔

چاہے آپ کو لگتا ہو کہ عملۂ صحت نے اپنا کام بہت اچھے طریقے سے کیا ہے تو بھی معاوضے کی درخواست دینے سے ہچکچائیں نہیں۔ ڈنمارک کی Patienterstatningen سکیم صرف یہ تحقیقات کرے گی کہ آپ کو نقصان پہنچا ہے یا نہیں اور آیا آپ معاوضے کے حقدار ہیں۔ ہم صحت کے کارکنوں کی اسیسمنٹ نہیں کرتے یعنی ان کی کارکردگی کا جائزہ نہیں لیتے۔

آپ تب بھی معاوضے کے حقدار ہو سکتے ہیں کہ آپ نے ایک علاج سے وابستہ خطرے کا علم ہوتے ہوئے اس علاج کے لیے رضامندی دی ہو۔

www.min.medicin.dk پر آپ تقریباً تمام ادویات
اور ان کے ضمنی اثرات کے بارے میں معلومات
حاصل کر سکتے ہیں۔

دوائیوں سے ہونے والے نقصانات

اگر آپ کو دوائی سے کوئی شاذونادر اور شدید ضمنی اثر پیش آیا ہے تو آپ معاوضے کے حقدار ہو سکتے ہیں۔ اگر آپ کو درست علاج مہیا کیا گیا تھا تو بھی آپ معاوضے کے حقدار ہو سکتے ہیں۔

علاج کی وجہ سے نقصان آپ کو ہسپتال میں داخل ہونے کے دوران یا ہسپتال چھوڑنے کے بعد پیش آ سکتا ہے۔

معاوضے کا حقدار ہونے کے لیے آپ کا مریض ہونا ضروری نہیں ہے۔ مثال کے طور پر؛ ایک خاتون جو ویسے صحت مند ہو، مانع حمل گولیوں کے شدید ضمنی اثرات کے لیے معاوضے کا دعویٰ کر سکتی ہے۔

آپ ایسے شدید اور شاذونادر جسمانی یا نفسیاتی نقصانات کے لیے معاوضے کی درخواست دے سکتے ہیں جو کسی دوائی کے شدید ضمنی اثرات کی وجہ سے ہوئے ہوں، چاہے دوائی کے معلوماتی کتابچے میں ان ضمنی اثرات کا ذکر ہو۔

تاہم آپ عارضی یا معمولی ضمنی اثرات کے لیے معاوضے کا دعویٰ نہیں کر سکتے۔

معاوضے کی درخواست کیسے دی جائے

آپ درج ذیل طریقوں سے معاوضے کی درخواست دے سکتے ہیں:

- MitID استعمال کرکے www.patienterstatningen.dk پر آن لائن درخواست دیں۔ براہ کرم ذہن میں رکھیں کہ آن لائن درخواست فارم ڈینش زبان میں ہے۔
- انگلش درخواست فارم پرنٹ کریں، اسے پُر کریں اور ڈاک کے ذریعے ہمیں بھیجیں۔
- Patienterstatningen سکیم کو کال کریں اور درخواست فارم بھیجنے کو کہیں۔

اگر آپ آن لائن درخواست دیں تو آپ اپنے کیس کی پیشرفت آن لائن دیکھ سکتے ہیں۔

وکیل کی خدمات حاصل کرنا ضروری نہیں ہے۔ تاہم اگر آپ قانونی مشورہ لینے کا انتخاب کریں تو آپ کو اخراجات خود ادا کرنے ہوں گے۔

نقصان کی نوعیت کیسے طے کی جاتی ہے؟

نقصان کی نوعیت طے کرنے کے عام ترین اصول درج ذیل ہیں:

- *سپیشلسٹ کے متعلق اصول:*
  اگر ہم اس نتیجے پر پہنچیں کہ متعلقہ شعبے کا ایک تجربہ کار سپیشلسٹ مختلف طریقے سے کام کرتا اور آپ نقصان سے بچ جاتے، تو آپ معاوضے کے حقدار ہوں گے۔

- *معقولیت کا اصول:*
  اگر صحت کے کارکن نے طریق کار کے مطابق کام کیا ہے اور کوئی غلطی نہیں کی تو بھی آپ اس اصول کے تحت معاوضے کے حقدار ہو سکتے ہیں۔

  ہم جن معاملات پر غور کرتے ہیں، ان میں آپ کی اس بیماری کی شدت بھی شامل ہے جس کا آپ علاج کروا رہے تھے۔ بیماری جتنی شدید ہوگی، آپ کے علاج کے دوران آپ کو اتنی ہی زیادہ پیچیدگیاں پیش آنے کی توقع کی جائے گی اور اس صورت میں آپ کو معاوضہ لینے کا حق نہیں ہوگا۔

- *آلات کے متعلق اصول:*
  اگر نقصان ٹیکنیکل آلات (جیسے ایکسرے مشین، سرنج یا مصنوعی عضو) میں خرابی کی وجہ سے ہوا ہے تو آپ اس اصول کے تحت معاوضے کے حقدار ہیں۔

آپ کو ملنے والا معاوضہ

اگر آپ کو پہنچنے والے نقصان کے لیے معاوضہ منظور ہو جائے تو قانون آپ کو درج ذیل کے لیے معاوضے کا حق دیتا ہے:

- *آمدنی کا حرج:*
  وہ آمدنی جو آپ نقصان پہنچنے کی وجہ سے نہیں کما سکے۔
- *کام کی اہلیت سے محرومی:*
  وہ آمدنی جو آپ نقصان نہ پیش آنے کی صورت میں مستقبل میں کما سکتے تھے۔
- *مستقل نقصان:*
  مستقل جسمانی یا نفسیاتی مسئلے کے لیے معاوضہ۔
- *درد اور تکلیف:*
  ہر اس دن کے لیے معاوضہ جب آپ نقصان کی وجہ سے بیمار تھے۔
- *طبی اخراجات اور دیگر حرج:*
  ادویات، فزیوتھراپی، آلات اور ٹرانسپورٹ کے اخراجات جو آپ کو خود کو پہنچنے والے نقصان کی وجہ سے اٹھانے پڑے۔

موت کی صورت میں زیر کفالت افراد کو کفیل سے محرومی، جنازے کے اخراجات اور بدلی ہوئی صورتحال کے تقاضوں کے لیے معاوضہ مل سکتا ہے۔

کارآمد معلومات

وقت کی حدود
قانون کے مطابق یہ ممکن ہے کہ نقصان کے کیس میں معاوضہ طلب کرنے کے لیے وقت کی حد مقرر ہو۔ ایسی صورتوں میں Patienterstatningen معاوضے کی درخواست کو مسترد کر دے گی۔
وقت کی دو حدود مقرر ہیں:

- 3 سال:
جب آپ کو خود کو پہنچنے والے نقصان کا علم ہوا – یا علم ہو جانا چاہیے تھا – اس کے بعد سے معاوضے کی درخواست دینے میں 3 سال سے زیادہ وقت نہیں لگنا چاہیے۔ ورنہ کیس وقت گزر جانے کی وجہ سے ختم سمجھا جاتا ہے۔

- 10 سال:
اگر آپ کو کسی بیماری کے لیے علاج یا دوائی حاصل کیے ہوئے 10 سال سے زیادہ گزر جائیں تو کیس ختم ہو جاتا ہے۔

ڈنمارک سے باہر ملنے والا علاج یا دوائی
معاوضے کا حق صرف اس صورت میں مل سکتا ہے کہ آپ کا علاج ڈنمارک میں کیا گیا ہو، یا آپ کو دوائی ڈنمارک میں یا کسی ڈینش ویب سائٹ کے ذریعے ملی اور فروخت کی گئی ہو۔

ڈنمارک سے باہر ہونے والے نقصانات صرف اس صورت میں معاوضے کی سکیم کے تحت آئیں گے کہ آپ کو ڈنمارک کی پبلک ہیلتھ سروس نے علاج کے لیے ریفر کیا ہو۔

Patienterstatningen

Patienterstatningen (مریضوں کو پہنچنے والے نقصانات کے معاوضے کی سکیم) ڈنمارک میں وہ اتھارٹی ہے جو طے کرتی ہے کہ آیا مریض ڈنمارک کے نظام صحت میں کوئی نقصان پہنچنے یا دوائیوں کے ضمنی اثرات پیش آنے کی صورت میں معاوضے کے حقدار ہیں۔

ڈنمارک میں علاج کروانے والے سب لوگ معاوضے کے قانون کے تحت آتے ہیں۔

Patienterstatningen کو معاوضے کی درخواست دینے کے لیے کوئی فیس نہیں لگتی۔

www.patienterstatningen.dkپر مریضوں کو پہنچنے والے نقصانات کے معاوضے کی سکیم اور اپنے حقوق کے بارے میں مزید معلومات حاصل کریں۔

یہ کتابچہ Patienterstatningen نے شائع کیا۔
ایڈیشن 5، 2024۔

Patienterstatningen
.Kalvebod Brygge 45, 4
1560 København V
ڈیلی فون 4343 3312 45+
فیکس 4341 3312 45+
ڈیلی فون کے اوقات 9.30-15.00
ای میل: pebl@patienterstatningen.dk
www.patienterstatningen.dk

تصاویر:
iStock: Monkey Business Images، سرورق/ dragana991،
صفحہ Drazen/4، صفحہ Ljubaphoto/6، صفحہ 8۔